

PROCES-VERBAL

Séances ordinaires du Conseil municipal de la Ville de Genève des

mardi 4 avril 2006,	17 h 00 - 19 h 05	(Mémorial N° 48)
	20 h 30 - 23 h 00	(Mémorial N° 49)
mercredi 5 avril 2006,	17 h 00 - 19 h 00	(Mémorial N° 50)
	20 h 30 - 23 h 10	(Mémorial N° 51)
lundi 10 avril 2006,	17 h 00 - 18 h 55	(Mémorial N° 52)
	20 h 30 - 22 h 55	(Mémorial N° 53)

1. Communications du Conseil administratif.

M. Manuel Tornare, maire, donne lecture du courrier qu'il a adressé à la présidente du Conseil municipal concernant le projet d'arrêté PA-61, voté le 14 mars 2006.
(Mémo 48, 04.04.2006)

Présentation de la liste des jurés des tribunaux pour l'année 2007.
Arrêté accepté. (Mémo 48, 04.04.2006 - Mémo 49, 04.04.2006)
- 1.bis D-37 Orientation générale, priorités et objectifs du Conseil administratif pour le projet de budget 2007.
Renvoi à la commission des finances, à la commission des arts et de la culture, à la commission des travaux, à la commission des sports et de la sécurité, à la commission sociale et de la jeunesse et à la commission de l'informatique et de la communication. (Mémo 48, 04.04.2006)
2. Communications du bureau du Conseil municipal.

Communication de Mme Gisèle Thiévent concernant le remplacement de M. Jacques François au conseil de la Fondetec.
(Mémo 48, 04.04.2006)
3. Prestation de serment de Mme Laurence Andersen, remplaçant Mme Marie-Thérèse Bovier, conseillère municipale démissionnaire.
Mme Laurence Anne Andersen-Miazza est assermentée. (Mémo 48, 04.04.2006)
4. Questions orales
(Mémo 48, 04.04.2006)

PROPOSITIONS DES CONSEILLERS MUNICIPAUX REPORTÉES TROIS FOIS

5. M-574*** Motion du 30 novembre 2005 de M. Alexis Barbey, Mmes Nicole Bobillier, Marie-Thérèse Bovier, MM. Sylvain Clavel, Olivier Coste, René Grand, Mme Florence Kraft-Babel, MM. Jacques Mino, Olivier Norer, Frédy Savioz, Mme Marie-France Spielmann et M. René Winet: «Genève accueille et conseille ses futurs citoyens».
Refusée. (Mémo 48, 04.04.2006)
6. I-144*** Interpellation du 17 décembre 2005 de M. Simon Brandt: «ASM: agents sans moyens?»
Réponse partielle. (Mémo 48, 04.04.2006)

PROPOSITIONS DU CONSEIL ADMINISTRATIF

7. PR-456 Proposition du Conseil administratif du 8 mars 2006 en vue de l'approbation des comptes de la saison 2004/2005 de la Fondation du Grand Théâtre de Genève.
Renvoi à la commission des finances. (Mémo 49, 04.04.2006)
8. PR-457 Proposition du Conseil administratif du 8 mars 2006 en vue de l'approbation du budget de la saison 2006/2007 de la Fondation du Grand Théâtre de Genève.
Renvoi à la commission des arts et de la culture. (Mémo 49, 04.04.2006)
9. PR-458 Proposition du Conseil administratif du 8 mars 2006 en vue de l'approbation des comptes de la saison 2004/2005 de la Fondation d'art dramatique de Genève.
Renvoi à la commission des finances. (Mémo 49, 04.04.2006)

10. PR-459 Proposition du Conseil administratif du 1er mars 2006 en vue de l'ouverture d'un crédit de 2 248 000 francs destiné à la rénovation des éclairages et à la pose d'un revêtement synthétique sur le terrain de football B sis au 4, chemin du Bois-de-la-Bâtie, parcelle 1521, feuille 92 du cadastre de la commune de Genève-Plainpalais, section Petit-Lancy.
Renvoi à la commission des sports et de la sécurité. (Mémo 49, 04.04.2006)
- Lettre de l'Association des clubs sportifs du bois de la Bâtie concernant la proposition PR-459.
Lecture de la lettre. (Mémo 49, 04.04.2006)
11. PR-460 Rapport de gestion du Conseil administratif à l'appui des comptes 2005.
Renvoi à la commission des finances. (Mémo 52, 10.04.2006)
12. PR-461 Proposition du Conseil administratif du 15 mars 2006 en vue de l'ouverture d'un crédit de 1 518 000 francs destiné à la rénovation partielle des courts du tennis club Drizia-Miremونت situé 6, route de Vessy, sur les parcelles N° 2289, 2078, 2079 et DP 3707, feuilles 82 et 85 du cadastre de la commune de Genève, section Plainpalais.
Renvoi à la commission des sports et de la sécurité. (Mémo 49, 04.04.2006)

RAPPORTS DES COMMISSIONS

13. PR-438 A Rapport de la commission de l'aménagement et de l'environnement chargée d'examiner la proposition du Conseil administratif du 5 octobre 2005, sur demande du Département de l'aménagement, de l'équipement et du logement, en vue de l'approbation du projet de plan localisé de quartier N° 29468-203, situé à l'angle de la rue Maurice-Braillard et de la rue de Moillebeau, au Petit-Saconnex.
Rapporteur/euse: M. Pascal Rubeli.
Arrêté accepté. (Mémo 49, 04.04.2006)
14. PR-439 A Rapport de la commission de l'aménagement et de l'environnement chargée d'examiner la proposition du Conseil administratif du 5 octobre 2005, sur demande du Département de l'aménagement, de l'équipement et du logement, en vue de l'approbation du projet de plan de site N° 29400-208-540 «Cités-Jardins d'Aïre», situé sur les communes de Vernier et de Genève, section Petit-Saconnex.
Rapporteur/euse: M. François Sottas.
Arrêté initial refusé en troisième débat = préavis défavorable. (Mémo 50, 05.04.2006 - Mémo 52, 10.04.2006)
15. PR-454 A Rapport de la commission de l'aménagement et de l'environnement chargée d'examiner le projet de résolution du Conseil administratif du 8 mars 2006 concernant la demande de concession d'infrastructure ferroviaire pour l'extension des lignes de tramway, section Grand-Saconnex.
Rapporteur/euse: M. Olivier Norer.
Résolution amendée par la commission acceptée. (Mémo 49, 04.04.2006)
16. PR-455 A Rapport de la commission de l'aménagement et de l'environnement chargée d'examiner le projet de résolution du Conseil administratif du 8 mars 2006 concernant la demande de concession d'infrastructure ferroviaire pour l'extension des lignes de tramway, section Cornavin-Onex-Bernex.
Rapporteur/euse: M. Olivier Norer.
Résolution acceptée. (Mémo 49, 04.04.2006)
17. P-149 A/B Rapports de majorité et de minorité de la commission des pétitions chargée d'examiner la pétition intitulée: «Buvette toute l'année au parc Bertrand».
Rapporteur/euse de majorité: Mme Catherine Hammerli-Lang.
Rapporteur/euse de minorité: M. Christian Zaugg.
Conclusions de la majorité de la commission acceptées = pétition classée. (Mémo 49, 04.04.2006)
18. M-238 A Rapport de la commission de l'aménagement et de l'environnement chargée d'examiner la motion de MM. Roger Deneys, Alain Marquet, François Sottas et Christian Zaugg, renvoyée en commission le 4 mars 2002, intitulée: «Pour une rue des Deux-Ponts digne du troisième millénaire!»
Rapporteur/euse: M. Gérard Deshusses.
Motion amendée par la commission acceptée. (Mémo 50, 05.04.2006)

19. PR-263 A Rapport de la commission des arts et de la culture chargée d'examiner le projet de résolution du Conseil administratif du 25 juin 1997 en vue du transfert de la Bibliothèque publique et universitaire (BPU) à l'Etat ou à l'Université de Genève.
Rapporteur/euse: Mme Florence Kraft-Babel.
Conclusions de la commission acceptées = résolution refusée. (Mémo 50, 05.04.2006)
20. M-399 A/B Rapports de majorité et de minorité de la commission de l'aménagement et de l'environnement chargée d'examiner la motion de Mmes Frédérique Perler-Isaaz, Marguerite Contat Hickel, Caroline Schum, Anne Moratti-Jung, Vanessa Ischi Kaplan, MM. Roberto Brogini, Damien Sidler, Pierre Losio, Alain Marquet, Olivier Norer, Mathias Buschbeck, Alpha Dramé et Eric Rossiaud, renvoyée en commission le 5 novembre 2003, intitulée: «Halte à l'encombrement de nos places».
Rapporteur/euse de majorité: M. Pierre Rumo.
Rapporteur/euse de minorité: M. Mathias Buschbeck.
Motion amendée par la majorité de la commission et par le plénum acceptée. (Mémo 51, 05.04.2006)
21. PR-417 A Rapport de la commission des travaux chargée d'examiner la proposition du Conseil administratif du 8 juin 2005 en vue de l'ouverture d'un crédit de 2 934 000 francs destiné à la transformation du Restaurant Le Lacustre, situé 5, quai du Général-Guisan, parcelle N° 7177, feuille N° 6, commune de Genève, section Cité.
Rapporteur/euse: Mme Frédérique Perler-Isaaz.
Conclusions de la commission acceptées = arrêté refusé. (Mémo 53, 10.04.2006)

RÉPONSES DU CONSEIL ADMINISTRATIF

22. M-92 Réponse du Conseil administratif à la motion de M. Alain Marquet, acceptée par le Conseil municipal le 19 avril 2000, intitulée: «Affectation des locaux de Landis et Gyr».
Pris acte. (Mémo 49, 04.04.2006)
23. M-262 Réponse du Conseil administratif à la motion de la commission sociale et de la jeunesse, acceptée par le Conseil municipal le 10 septembre 2003, intitulée: «Pour la participation de la Ville de Genève aux mouvements Slow Food et Slow Cities».
Pris acte. (Mémo 49, 04.04.2006)
24. P-111 Réponse du Conseil administratif aux conclusions de la commission des sports et de la sécurité, acceptées par le Conseil municipal le 29 novembre 2005, sur la pétition intitulée: «Afin que soient augmentées et améliorées les possibilités d'escalade en salle, sportive et tout public, au centre sportif de la Queue-d'Arve».
Pris acte. (Mémo 49, 04.04.2006)
25. P-124 Réponse du Conseil administratif aux conclusions de la commission des pétitions, acceptées par le Conseil municipal le 27 juin 2005, sur la pétition intitulée: «Pour la fermeture définitive de la rue des Voisins et de la rue Jean-Violette (périmètre place Saint-François)».
Pris acte. (Mémo 49, 04.04.2006)
26. QE-215 Réponse du Conseil administratif à la question écrite du 15 février 2006 de M. Simon Brandt, intitulée: «Fermage de la Potinière».
Pris acte. (Mémo 49, 04.04.2006)

PROPOSITIONS DES CONSEILLERS MUNICIPAUX

- R-90 Résolution du 10 avril 2006 de MM. Gérard Deshusses, Jacques Mino, Alain Dupraz et Mme Frédérique Perler-Isaaz: «Pas d'économies sur le dos des plus pauvres».
Amendée et acceptée. (Mémo 53, 10.04.2006)
27. M-579** Motion du 18 janvier 2006 de Mme Nicole Valiquer Grecuccio, M. Gérard Deshusses, Mme Frédérique Perler-Isaaz, M. Eric Rossiaud, Mme Gisèle Thiévent, MM. François Sottas, Pierre Rumo, Mme Alexandra Rys, MM. Patrice Reynaud, Blaise Hatt-Arnold, Guy Dossan et Pascal Rubeli: «OPB: où en est-on?»
Renvoi à la commission de l'aménagement et de l'environnement. (Mémo 51, 05.04.2006)

28. M-580** Motion du 18 janvier 2006 de M. Alpha Dramé, Mme Marguerite Contat Hickel, M. Eric Rossiaud, Mmes Sarah Klopmann, Anne Moratti Jung, MM. Mathias Buschbeck, Yves de Matteis, François Gillioz, Mme Frédérique Perler-Isaaz, MM. Marc Dalphin, Olivier Norer et Roberto Broggin: «Maîtrisons nos investissements en améliorant nos instruments de gestion».
Renvoi à la commission des finances. (Mémo 51, 05.04.2006)
29. M-581** Motion du 18 janvier 2006 de M. Thierry Piguet, Mmes Nicole Bobillier, Monique Cahannes, MM. David Carrillo, Gérard Deshusses, Jean-Louis Fazio, Mme Béatrice Graf Lateo, MM. René Grand, Roman Juon, David Metzger, Jean-Charles Rielle, Mmes Sandrine Salerno, Martine Sumi-Viret et Nicole Valiquer Grecuccio: «Bons vœux du Conseil administratif».
Amendée et acceptée. (Mémo 51, 05.04.2006)
30. M-582** Motion du 18 janvier 2006 de Mme Nicole Valiquer Grecuccio et M. Gérard Deshusses: «Une piste cyclable le long de l'avenue Henri-Dunant, enfin?»
Renvoi à la commission de l'aménagement et de l'environnement. (Mémo 51, 05.04.2006)
31. M-583** Motion du 18 janvier 2006 de MM. Eric Rossiaud, Alpha Dramé, Mathias Buschbeck, Yves de Matteis, François Gillioz, Marc Dalphin, Olivier Norer, Roberto Broggin, Mmes Marguerite Contat Hickel, Sarah Klopmann, Anne Moratti Jung et Frédérique Perler-Isaaz: «Déplétion: inscrivons dans nos budgets les inévitables répercussions à court terme de la crise énergétique qui arrive».
Renvoi à la commission Agenda 21. (Mémo 51, 05.04.2006)
32. M-584** Motion du 18 janvier 2006 de Mmes Anne Moratti Jung, Ariane Arlotti, Nicole Bobillier, Monique Cahannes, Marguerite Contat Hickel, Hélène Ecuyer, Vera Figurek, Catherine Gaillard-lungmann, Béatrice Graf Lateo, Nelly Hartlieb, Frédérique Perler-Isaaz, Annina Pfund, Alexandra Rys, Odette Saez, Marie-France Spielmann, Martine Sumi-Viret, Gisèle Thiévent et Nicole Valiquer Grecuccio: «Quel pourcentage de femmes cadres dans la fonction publique municipale aujourd'hui?»
Renvoi à la commission Agenda 21. (Mémo 51, 05.04.2006)
33. M-585** Motion du 18 janvier 2006 de MM. Guy Dossan, Simon Brandt, Patrice Reynaud et Alexis Barbey: «Voyages du Conseil administratif: du fait du prince aux frais de la princesse!»
Refusée. (Mémo 51, 05.04.2006)
34. M-586** Motion du 18 janvier 2006 de MM. Jean-Louis Fazio et Roman Juon: «Pour que les places de jeux soient équipées de jeux pour enfants handicapés».
Amendée et renvoyée à la commission des travaux. (Mémo 53, 10.04.2006)
35. M-587** Motion du 18 janvier 2006 de Mme Alexandra Rys, MM. Robert Pattaroni, Gérard Deshusses et Mme Nicole Valiquer Grecuccio: «Etat des lieux des privilèges du Conseil administratif».
Acceptée. (Mémo 51, 05.04.2006)
36. R-88** Résolution du 18 janvier 2006 de M. Christian Zaugg: «Validation des initiatives et des référendums fédéraux».
Acceptée. (Mémo 53, 10.04.2006)
37. I-145** Interpellation du 17 janvier 2006 de MM. Simon Brandt, Pierre Maudet, Gérard Deshusses, Roland Crot et Mme Alexandra Rys: «Restaurant du Parc des Eaux-Vives: start-up ou burn-out financier?»
Close. (Mémo 53, 10.04.2006)
38. I-146** Interpellation du 18 janvier 2006 de M. Pierre Rumo: «Mandataires ou ex-mandataires de la Ville de Genève: question d'éthique?»
Reportée. (Mémo 53, 10.04.2006)
39. I-147** Interpellation du 18 janvier 2006 de MM. Jacques Mino et Roman Juon: «Comment le Conseil administratif compte-t-il utiliser les 100 000 francs supplémentaires en faveur des apprentis?»
Réponse ultérieure. (Mémo 53, 10.04.2006)
40. M-589* Motion du 14 février 2006 de Mme Vera Figurek, M. Christian Zaugg, Mme Ariane Arlotti, M. Sébastien Bertrand, Mmes Catherine Gaillard-lungmann, Ruth Lanz Aoued, M. Jacques Mino, Mme Gisèle Thiévent, MM. François Sottas et Alain Dupraz: «Limitation de la circulation pendant le pic de pollution».
Amendée et acceptée. (Mémo 53, 10.04.2006)

41. M-592* Motion du 15 février 2006 de Mme Nicole Bobillier, M. Gérard Deshusses, Mme Alexandra Rys et M. Didier Bonny: «Pour une comptabilité analytique à la FASE».
Reportée. (Mémo 53, 10.04.2006)
42. M-593* Motion du 15 février 2006 de Mmes Martine Sumi-Viret, Nicole Bobillier, Monique Cahannes, MM. David Carrillo, Olivier Coste, Gérard Deshusses, Jean-Louis Fazio, Mme Béatrice Graf Lateo, MM. René Grand, Roman Juon, David Metzger, Mme Annina Pfund, MM. Thierry Piguët, Jean-Charles Rielle, Mmes Sandrine Salerno et Nicole Valiquer Grecuccio: «Remplacement systématique, parmi le personnel de l'administration municipale et les associations subventionnées par la Ville de Genève, de toutes les personnes absentes pour deux mois ou davantage pour raison de maternité, adoption ou obligation militaire».
Reportée. (Mémo 53, 10.04.2006)
43. M-594* Motion du 15 février 2006 de Mmes Nicole Valiquer Grecuccio, Nicole Bobillier, Monique Cahannes, MM. David Carrillo, Olivier Coste, Gérard Deshusses, Jean-Louis Fazio, Mme Béatrice Graf Lateo, MM. René Grand, Roman Juon, David Metzger, Mme Annina Pfund, MM. Thierry Piguët, Jean-Charles Rielle, Mmes Sandrine Salerno et Martine Sumi-Viret: «L'information sur «J'y vis, j'y vote» et sa concrétisation n'est pas le cadet de nos soucis!»
Reportée. (Mémo 53, 10.04.2006)
44. M-595* Motion du 15 février 2006 de MM. Pierre Maudet, Patrice Reynaud, Gérard Deshusses, Mmes Nelly Hartlieb, Alexandra Rys et Frédérique Perler-Isaaz: «Pour des budgets politiques à la place des plans comptables».
Reportée. (Mémo 53, 10.04.2006)
45. M-596* Motion du 15 février 2006 de Mme Marguerite Contat Hickel, MM. Mathias Buschbeck, Marc Dalphin, François Gillioz, Alpha Dramé, Olivier Norer, Mmes Frédérique Perler-Isaaz, Anne Moratti Jung, Sarah Klopmann, Gisèle Thiévent, MM. Alain Dupraz et Roman Juon: «Téléphonie mobile et danger pour la santé».
Reportée. (Mémo 53, 10.04.2006)
46. M-597* Motion du 15 février 2006 de Mmes Nicole Bobillier, Monique Cahannes, MM. David Carrillo, Olivier Coste, Gérard Deshusses, Jean-Louis Fazio, Mme Béatrice Graf Lateo, MM. René Grand, David Metzger, Mme Annina Pfund, M. Jean-Charles Rielle, Mmes Martine Sumi-Viret et Nicole Valiquer Grecuccio: «Pour une vraie retraite!»
Reportée. (Mémo 53, 10.04.2006)
47. M-598* Motion du 15 février 2006 de Mmes Monique Cahannes, Nicole Valiquer Grecuccio, MM. Gérard Deshusses et Patrice Reynaud: «La pointe de la Jonction: tu tires ou tu pointes».
Reportée. (Mémo 53, 10.04.2006)
48. M-599* Motion du 15 février 2006 de M. Robert Pattaroni, Mme Alexandra Rys, MM. Didier Bonny, Jean-Charles Lathion, Lionel Ricou et Mme Odette Saez: «Pour une gestion centralisée des postes de l'administration de la Ville de Genève».
Reportée. (Mémo 53, 10.04.2006)
49. M-600* Motion du 15 février 2006 de Mme Véronique Elefant-Yanni: «Des stations de vélos en libre-service».
Reportée. (Mémo 53, 10.04.2006)
50. M-601* Motion du 15 février 2006 de MM. Pierre Maudet, Marc Dalphin, Mmes Florence Kraft-Babel, Vera Figurek, M. François Gillioz, Mme Nelly Hartlieb, MM. Pascal Rubeli, Jean-Charles Lathion, Jean-Marc Froidevaux, Mmes Marie-France Spielmann, Catherine Gaillard-lungmann, MM. Vincent Schaller, Gérard Deshusses, Thierry Piguët, Guy Dossan et Mme Annina Pfund: «Pour une prise en charge équitable des frais des locaux des écoles de musique officielles genevoises».
Reportée. (Mémo 53, 10.04.2006)
51. M-602* Motion du 15 février 2006 de MM. Roman Juon, Jean-Louis Fazio, Thierry Piguët, Gérard Deshusses, Mmes Nicole Valiquer Grecuccio et Monique Cahannes: «Cours de gymnastique au parc des Bastions».
Reportée. (Mémo 53, 10.04.2006)
52. R-89* Résolution du 15 février 2006 de MM. Gérard Deshusses, Jean-Charles Rielle, Olivier Norer, Mmes Nicole Valiquer Grecuccio et Frédérique Perler-Isaaz: «Particules fines et santé publique: pour une action rapide».
Acceptée. (Mémo 53, 10.04.2006)

53. I-148* Interpellation du 15 février 2006 de M. Roman Juon: «Magasins de la Vieille-Ville transformés en bureaux: ça suffit!»
Reportée. (Mémo 53, 10.04.2006)
54. PA-62 Projet d'arrêté du 15 mars 2006 de MM. Pierre Maudet, Guy Dossan, Alexis Barbey, Jean-Pierre Oberholzer, Roland Crot, Jacques Mino, Alain Dupraz, Gérard Deshusses, David Carrillo, Didier Bonny, Mmes Alexandra Rys, Marie-France Spielmann, Gisèle Thiévent, Frédérique Perler-Isaaz, Marguerite Contat Hickel et Nelly Hartlieb: «Règlement municipal sur l'attribution et l'exploitation des restaurants et débits de boisson appartenant à la Ville de Genève».
Renvoi à la commission du règlement. (Mémo 50, 05.04.2006)
55. M-604 Motion du 15 mars 2006 de Mmes Alexandra Rys, Odette Saez, MM. Didier Bonny, Jean-Charles Lathion, Lionel Ricou et Robert Pattaroni: «Pour une pluralité des modes de garde des enfants en bas âge: développons l'accueil familial à la journée».
Reportée. (Mémo 53, 10.04.2006)
56. M-605 Motion du 15 mars 2006 de MM. Pascal Rubeli, Marc-André Rudaz, Roland Crot, Alexis Barbey, Patrice Reynaud, Didier Bonny, Eric Fourcade, Mmes Marie-France Spielmann et Gisèle Thiévent: «Amendes d'ordre: le citoyen doit être mieux informé».
Reportée. (Mémo 53, 10.04.2006)
57. M-606 Motion du 15 mars 2006 de MM. Jacques Mino et Roman Juon: «Pour un critère «formation d'apprentis»».
Reportée. (Mémo 53, 10.04.2006)
58. M-607 Motion du 15 mars 2006 de M. Eric Rossiaud, Mmes Marguerite Contat Hickel, Sarah Klopmann, M. Alpha Dramé, Mme Anne Moratti Jung, MM. Mathias Buschbeck, Yves de Matteis, François Gillioz, Mme Frédérique Perler-Isaaz, MM. Marc Dalphin, Olivier Norer et Roberto Broggin: «Mobility: pour un effort public en faveur d'une mobilité intelligente».
Reportée. (Mémo 53, 10.04.2006)
59. M-608 Motion du 15 mars 2006 de M. Robert Pattaroni, Mme Alexandra Rys, MM. Didier Bonny, Jean-Charles Lathion, Lionel Ricou et Mme Odette Saez: «Resserrement des moyens financiers oblige: le temps est venu de piloter la Ville de Genève et son administration en donnant la priorité aux prestations prioritaires et en affectant les moyens en conséquence».
Reportée. (Mémo 53, 10.04.2006)
60. M-609 Motion du 20 mars 2006 de Mmes Frédérique Perler-Isaaz, Annina Pfund, Sarah Klopmann, Anne Moratti Jung, Nicole Bobillier et M. René Grand: «Pour le rétablissement d'Asphaltissimo à la place du Rhône».
Reportée. (Mémo 53, 10.04.2006)
61. M-610 Motion du 20 mars 2006 de Mmes Annina Pfund, Nicole Valiquer Grecuccio, Sandrine Salerno, MM. Jean-Charles Rielle et David Metzger: «Famille et carrière: pour que ce soit possible!»
Reportée. (Mémo 53, 10.04.2006)
62. M-611 Motion du 20 mars 2006 de MM. Roman Juon et Gérard Deshusses: «Non aux autocars au parc des Bastions».
Reportée. (Mémo 53, 10.04.2006)
63. M-612 Motion du 20 mars 2006 de MM. Olivier Coste, René Grand, Mmes Nicole Bobillier et Béatrice Graf Lateo: «Pour un coup de fourchette de qualité (restaurants scolaires)».
Reportée. (Mémo 53, 10.04.2006)
64. **Pétitions**
- P-167 Pétition: «Contre la suppression de places de stationnement dans le quartier Délices-Saint-Jean».
Renvoi à la commission des pétitions. (Mémo 51, 05.04.2006)
- P-168 Pétition: «Pour la sécurité dans le quartier des Pâquis, pour la réalisation des promesses».
Renvoi à la commission des pétitions. (Mémo 51, 05.04.2006)
- P-169 Pétition: «Pour le projet de glacier et buvette La Guinguette de Plainpalais».
Renvoi à la commission des pétitions. (Mémo 51, 05.04.2006)
- P-170 Pétition: «Sauvons l'Espace Rousseau, menacé de fermeture!»
Renvoi à la commission des pétitions. (Mémo 51, 05.04.2006)

NOUVELLES PROPOSITIONS DES CONSEILLERS MUNICIPAUX

65. **Propositions des conseillers municipaux**
- M-613 Motion du 5 avril 2006 de MM. Roman Juon, Jacques Mino, Mmes Marie-France Spielmann et Marguerite Contat Hickel: «Chantiers du site de l'Alhambra/Calvin».
Annoncée. (Mémo 51, 05.04.2006)
- M-614 Motion du 10 avril 2006 de Mme Véronique Elefant-Yanni: «Promotion des scooters électriques».
Annoncée. (Mémo 53, 10.04.2006)
- R-91 Résolution du 10 avril 2006 de MM. Olivier Norer, Pierre Rumo, Mmes Gisèle Thiévent et Monique Cahannes: «Nouvelles lignes de tram: pour une mixité raisonnable!»
Annoncée. (Mémo 53, 10.04.2006)
- R-92 Résolution du 10 avril 2006 de M. Roman Juon: «Remplacement du tapis bitumineux de la Treille».
Annoncée. (Mémo 53, 10.04.2006)
66. **Interpellations**
- I-149 Interpellation du 5 avril 2006 de M. Roman Juon: «Les jeunes en voie de disparition (Parlement des jeunes)?»
Annoncée. (Mémo 51, 05.04.2006)
67. **Questions**
- QE-223 Question écrite du 5 avril 2006 de M. François Sottas: «Accès Longemalle sur les Rues-Basses».
Déposée. (Mémo 51, 05.04.2006)
- QE-224 Question écrite du 10 avril 2006 de M. Sébastien Bertrand: «Grippe aviaire: des réponses lisibles, une prise de décision avec traçabilité, s.v.p.».
Déposée. (Mémo 53, 10.04.2006)

Membres élus au Conseil administratif: M. Manuel TORNARE maire, M. André HEDIGER vice président, M. Christian FERRAZINO conseiller administratif, M. Patrice MUGNY conseiller administratif, M. Pierre MULLER conseiller administratif.

Membres élus au Conseil municipal: Mme Laurence ANDERSEN-MIAZZA (L), Mme Ariane ARLOTTI (AdG/SI), M. Alexis BARBEY (L), M. Sébastien BERTRAND (AdG/SI), Mme Nicole BOBILLIER (S), M. Didier BONNY (DC), Mme Marie-Thérèse BOVIER (L), M. Simon BRANDT (R), M. Roberto BROGGINI (Ve), M. Mathias BUSCHBECK (Ve), Mme Monique CAHANNES (S), M. David CARRILLO (S), M. Sylvain CLAVEL (UDC), M. Alain COMTE (T), Mme Marguerite CONTAT HICKEL (Ve), M. Olivier COSTE (S), Mme Linda de COULON (L), M. Roland CROT (UDC), M. Marc DALPHIN (Ve), M. Yves DE MATTEIS (Ve), M. Gérard DESHUSSES (S), M. Guy DOSSAN (R), M. Alpha DRAMÉ (Ve), M. Alain DUPRAZ (T), Mme Hélène ECUYER (T), Mme Véronique ELEFANT-YANNI (HP), M. Jean-Louis FAZIO (S), Mme Vera FIGUREK (AdG/SI), Mme Nathalie FONTANET (L), M. Eric FOURCADE (HP), M. Jean-Marc FROIDEVAUX (L), Mme Catherine GAILLARD-JUNGSMANN (AdG/SI), M. François GILLIOZ (Ve), Mme Béatrice GRAF LATEO (S), M. René GRAND (S), M. Jean-Marie HAINAUT (L), Mme Catherine HAMMERLI-LANG (R), Mme Nelly HARTLIEB (UDC), M. Blaise HATT-ARNOLD (L), M. Philippe HERMINJARD (R), M. Eric ISCHI (UDC), M. Guy JOUSSON (T), M. Roman JUON (S), M. André KAPLUN (L), Mme Sarah KLOPMANN (Ve), Mme Florence KRAFT-BABEL (L), Mme Ruth LANZ AOUED (AdG/SI), M. Jean-Charles LATHION (DC), M. Pierre MAUDET (R), M. David METZGER (S), M. Jacques MINO (AdG/SI), Mme Anne MORATTI JUNG (Ve), M. Olivier NORER (Ve), M. Jean-Pierre OBERHOLZER (L), M. Jean-Pierre OETIKER (UDC), M. Robert PATTARONI (DC), Mme Frédérique PERLER-ISAAZ (Ve), M. Jean-Luc PERSOZ (L), Mme Annina PFUND (S), M. Thierry FIGUET (S), M. Georges QUELOZ (L), M. Patrice REYNAUD (L), M. Lionel RICOU (DC), M. Jean-Charles RIELLE (S), M. Eric ROSSIAUD (Ve), M. Pascal RUBELI (UDC), M. Marc-André RUDAZ (UDC), M. Pierre RUMO (T), Mme Alexandra RYS (DC), Mme Odette SAEZ (DC), Mme Sandrine SALERNO (S), M. Frédy SAVIOZ (UDC), M. Vincent SCHALLER (L), M. Armand SCHWEINGRUBER (L), M. François SOTTAS (AdG/SI), Mme Marie-France SPIELMANN (T), Mme Martine SUMI-VIRET (S), Mme Gisèle THIEVENT (AdG/SI), Mme Nicole VALIQUER GRECUCCIO (S), M. René WINET (R), M. Christian ZAUGG (AdG/SI).

Étaient excusés à la séance du 4 avril 2006, à 17 h 00: M. Jean-Louis FAZIO, Mme Vera FIGUREK, M. Guy JOUSSON, Mme Sandrine SALERNO.

Étaient excusés à la séance du 4 avril 2006, à 20 h 30: M. Jean-Louis FAZIO, Mme Vera FIGUREK, M. Jean-Pierre OBERHOLZER, Mme Sandrine SALERNO, Mme Nicole VALIQUER GRECUCCIO, M. René WINET.

Étaient excusés à la séance du 5 avril 2006, à 17 h 00: M. Pierre MULLER conseiller administratif, M. Jean-Louis FAZIO, M. Philippe HERMINJARD, M. André KAPLUN, M. David METZGER, M. Jean-Luc PERSOZ, Mme Alexandra RYS, Mme Sandrine SALERNO, M. Frédy SAVIOZ.

Étaient excusés à la séance du 5 avril 2006, à 20 h 30: M. André HEDIGER vice président, M. Pierre MULLER conseiller administratif, M. Jean-Louis FAZIO, M. Philippe HERMINJARD, M. André KAPLUN, Mme Florence KRAFT-BABEL, M. Pierre MAUDET, M. Jean-Luc PERSOZ, M. Patrice REYNAUD, Mme Alexandra RYS, Mme Sandrine SALERNO, M. Armand SCHWEINGRUBER.

Étaient excusés à la séance du 10 avril 2006, à 17 h 00: M. Manuel TORNARE maire, M. Christian FERRAZINO conseiller administratif, M. Jean-Louis FAZIO, M. René GRAND, Mme Catherine HAMMERLI-LANG, M. Guy JOUSSON, Mme Ruth LANZ AOUED, M. David METZGER, M. Jean-Pierre OETIKER, M. Jean-Charles RIELLE, Mme Sandrine SALERNO, M. François SOTTAS.

Étaient excusés à la séance du 10 avril 2006, à 20 h 30: M. Manuel TORNARE maire, M. André HEDIGER vice président, M. Christian FERRAZINO conseiller administratif, M. Patrice MUGNY conseiller administratif, M. Sylvain CLAVEL, M. Jean-Louis FAZIO, Mme Béatrice GRAF LATEO, M. René GRAND, Mme Catherine HAMMERLI-LANG, M. Guy JOUSSON, M. André KAPLUN, Mme Florence KRAFT-BABEL, M. David METZGER, M. Jean-Pierre OETIKER, M. Jean-Charles RIELLE, Mme Sandrine SALERNO, M. François SOTTAS.

La présidente
Catherine Gaillard-lungmann

* Objets reportés des précédentes séances. **Objets reportés deux fois. ***Objets reportés trois fois.